



## ! РАЗДЕЛ 1: Обозначение вещества или смеси, и предприятия

### 1.1. Идентификатор продукта

Торговое наименование Pneuma-Lube-Spray  
Code-Nr. 112600

### 1.2. Важные идентифицированные применения вещества или смеси и применения, которые не рекомендуются Рекомендуемое применение (назначения)

Технический аэрозоль

### 1.3. Детальная информация о поставщике, который предоставляет паспорт безопасности

#### Поставщик

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster  
Телефон : +49(0)251 / 9322 - 0, Телефакс : +49(0)251 / 9322 - 244  
E-Mail : msds@weicon.de  
Internet : www.weicon.de

#### Справочный отдел

Produktsicherheit / Product-Safety-Department  
Телефон : +49(0)251 / 9322 - 0  
Телефакс : +49(0)251 / 9322 - 244  
Электронная почта (компетентное лицо):  
msds@weicon.de

### 1.4. Номер вызова в чрезвычайной ситуации

Научно-практический токсикологический Центр ФМБА  
России (в случае попадания продукта внутрь, в глаза) +7  
(495) 628-16-87 (круглосуточно)  
Телефон экстренной связи в случае отравления/  
транспортных происшествий - Россия (24ч): Тел: ++44  
1235 239670

#### Изготовитель

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster

### 1.4. Номер вызова в чрезвычайной ситуации

GIFTNOTRUF/TRANSPORTNOTRUF - Deutschland (24h):  
Tel: ++49 69 222 25285 (Deutsch, Englisch)

## РАЗДЕЛ 2: Возможные опасности

### 2.1. Определение класса вещества или смеси Классификация - (ЕС) No 1272/2008 [CLP/GHS]

Классы опасностей и категории опасностей	Указания на опасность	Процедура классификации
Aerosol 1	H222, H229	
STOT SE 3	H336	

#### Указания на опасность

H222	Чрезвычайно огнеопасный аэрозоль.
H229	Емкость находится под давлением. При нагревании может взорваться.
H336	Может вызывать сонливость и головокружение.

## 2.2. Элементы маркировки

Маркировка - (ЕС) No 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS02



GHS07

### Слово, указывающее на степень опасности

Опасно

### Указания на опасность

H222	Чрезвычайно огнеопасный аэрозоль.
H229	Емкость находится под давлением. При нагревании может взорваться.
H336	Может вызывать сонливость и головокружение.

### Указания по безопасности

P102	Держать в месте, не доступном для детей.
P210	Беречь от тепла/ искр/ открытого огня/ горячих поверхностей. – Не курить.
P211	Не направлять распыленную жидкость на открытое пламя или другие источники возгорания.
P251	Емкость под давлением: не протыкать и не сжигать, даже после использования.
P261	Избегать вдыхания паров/ аэрозолей.
P271	Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте.
P280	Пользоваться защитными перчатками/ средствами защиты глаз.
P304 + P340	ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.
P312	При ухудшении самочувствия обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР.
P403 + P233	Хранить в хорошо вентилируемом месте. Держать контейнер плотно закрытым.
P405	Хранить под замком.
P410 + P412	Беречь от солнечных лучей и не подвергать воздействию температур свыше 50°C/122°F.
P501	Подлежит утилизации как опасные отходы.

### Компоненты, определяющие степень опасности, для этикетирования

Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics, Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte schwere

## 2.3. Прочие опасности

### Дополнительные указания об опасности для человека и окружающей среды

При экстенсивном употреблении могут образовываться горючие / воспламеняющиеся паровоздушные смеси.

### Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Вещества в смеси не отвечают критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

## РАЗДЕЛ 3: Соединения / Сведения о компонентах

### 3.1. Вещества

не пригоден

### 3.2. Смеси

#### Описание

Смесь биологически активного вещества с рабочим газом



#### Опасные ингредиенты

№ CAS	№ EC	Наименование	[Gew-%]	Классификация - (EC) No 1272/2008 [CLP/GHS]
74-98-6	200-827-9	Пропан	2,5 < 10	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
95-63-6	202-436-9	1,2,4-триметилбензол	0,1 < 0,3	Flam. Liq. 3, H226 / Acute Tox. 4, H332 / Eye Irrit. 2, H319 / STOT SE 3, H335 / Skin Irrit. 2, H315 / Aquatic Chronic 2, H411
106-97-8	203-448-7	Бутан	10 < 25	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
64742-47-8	926-141-6	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	10 < 25	Asp. Tox. 1, H304
64742-48-9	919-857-5	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	10 < 25	Flam. Liq. 3, H226 / Asp. Tox. 1, H304 / STOT SE 3, H336 /
68608-26-4	271-781-5	Sodium Sulfonate	2,5 < 9	Eye Irrit. 2, H319

#### REACH

№ CAS	Наименование	Регистрационный номер REACH
74-98-6	Пропан	01-2119486944-21
95-63-6	1,2,4-триметилбензол	01-2119472135-42
106-97-8	Бутан	01-2119474691-32
64742-47-8	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	01-2119456620-43
64742-48-9	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	01-2119463258-33
68608-26-4	Sodium Sulfonate	01-2119527859-22

## РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

### 4.1. Описание мер по оказанию первой помощи

#### Общие указания

Немедленно снимайте загрязненную и пропитанную одежду.

#### В случае вдыхания

Вывести пострадавшего на свежий воздух и уложить.

При недомогании направить на лечение.

#### В случае контакта с кожей

При попадании на кожу тщательно промойте водой с мылом.

Обратитесь к врачу при длительных кожных раздражениях.

#### В случае контакта с глазами

При попадании в глаза тщательно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

#### В случае проглатывания

Не вызывайте рвоту.

Направить на лечение.

### 4.2. Важнейшие симптомы или эффекты влияния проявляющиеся незамедлительно или с задержкой

Отсутствует какая-либо информация.

### 4.3. Указания по оказанию незамедлительной врачебной помощи или специализированного обращения

Отсутствует какая-либо информация.

## РАЗДЕЛ 5: Необходимые меры при пожаротушении:

### 5.1. Огнегасящие средства

#### Пригодные к работе средства пожаротушения

спиртостойкая пена

Огнегасящий порошок

Диоксид углерода

Водный туман

---

#### Неподходящие огнегасящие средства

Плотная водяная струя

#### 5.2. Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

Опасность разрушения.

В случае сгорания возможно образование опасных газов.

#### 5.3. Указания по пожаротушению

##### Специальное защитное обмундирование при пожаротушении

Работы по расчистке, тушению и спасению при газах горения и тления могут проводиться только с тяжелыми кислородными аппаратами.

Не вдыхайте продукты взрыва и горения.

##### Иные указания

Охладите подвергаемые опасности емкости спринклерной водяной струей.

Остатки от пожара и загрязненная вода тушения подлежит утилизации в соответствии с местными предписаниями.

---

## РАЗДЕЛ 6: Меры при случайном, непроизвольном выбросе

#### 6.1. Меры индивидуальной безопасности, защитное оснащение и порядок действий в аварийной обстановке

##### Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал

Обеспечьте достаточную вентиляцию.

Используйте личную защитную одежду.

Не допускайте контакта с источниками воспламенения.

#### 6.2. Мероприятия по защите окружающей среды

При загрязнении водных источников или канализации проинформируйте соответствующие органы.

Не допускайте попадания в канализацию/поверхностные воды/грунтовые воды.

#### 6.3. Методы и материал для задержания и очистки

Соберите при помощи связующих жидкость веществ (например, песок, кизельгур, вяжущий кислоты материал, универсальный вяжущий материал, опилки).

Собранный материал подлежит надлежащей утилизации.

#### 6.4. Ссылка на другие разделы

Безопасная работа: смотри отрезок 7

Утилизация: смотри отрезок 13

Индивидуальные средства защиты: смотри отрезок 8

---

## РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

#### 7.1. Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения

##### Указания по безопасному обращению

Вытяжка закрытых помещений на высоте пола.

Обеспечьте хорошую вентиляцию помещения, при необходимости вытяжку на рабочем месте.

##### Общие защитные меры

Избегайте контакта с глазами и кожей.

Не вдыхайте аэрозоль, образующийся при распылении.

Фу ausreichende Belüftung sorgen.

##### Гигиенические меры

При работе нельзя ни есть, ни пить, ни курить, не допускать резкого вдыхания воздуха.

Сразу снимите промокшую защитную одежду.

Работайте в хорошо проветриваемых помещениях.

После работы и перед перерывом мойте руки.

#### Указания по защите от огня и взрыва

Не размещайте рядом с источниками воспламенения! Не курить!  
 Не распылять на открытый огонь или на раскаленные тела.  
 Емкость находится под давлением.  
 После использования не вскрывать и не сжигать.  
 Пары могут образовывать с воздухом взрывчатую смесь.  
 Примите меры против возникновения электростатических разрядов.  
 Предотвращайте от воздействия высоких температур.

#### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом несовместимости

##### Требования к складским помещениям и ёмкостям

Храните герметично закрытым в оригинальной упаковке.  
 Следует соблюдать местные предписания по хранению газонаполненных упаковок.

##### Указания по совместному хранению

Не храните вместе с комбикормами.  
 Не храните вместе с продуктами питания.

##### Дополнительные данные по условиям хранения

5 - 25 °C.  
 Держите емкость герметично закрытой и храните в прохладном хорошо проветриваемом месте.  
 Примите меры защиты от воздействия жары, влажности и прямых солнечных лучей.  
 Температура хранения не может быть выше 50 °C.

#### 7.3. Специфические виды конечного использования

##### Рекомендация (-ии) при определенных случаях применения

Смотри в разделе 1.2

## ! РАЗДЕЛ 8: Ограничение и контроль выдержки/ Индивидуальные средства защиты

#### 8.1. Контрольные параметры

Ориентировочные предельные значения для рабочего места (91/322/ЕЕС, 2000/39/ЕС, 2006/15/ЕС или 2009/161/EU)

№ CAS	Наименование	Вид	[mg/m <sup>3</sup> ]	[ppm]	Замечания
95-63-6	1,2,4-триметилбензол	8 часов	100	20	

##### Параметры DNEL/PNEC

##### DNEL рабочий

№ CAS	Рабочее вещество	Значение	Вид	Общие замечания
64742-48-9	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	871 mg/m <sup>3</sup>	DNEL Долговременность ингаляционный (системный)	
		208 mg/kg bw/day	DNEL Долговременность кожный (системный)	

##### DNEL Потребитель

№ CAS	Рабочее вещество	Значение	Вид	Общие замечания
64742-48-9	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	185 mg/m <sup>3</sup>	DNEL Долговременность ингаляционный (системный)	
		125 mg/kg bw/day	DNEL Долговременность кожный (системный)	
		125 mg/kg bw/day	DNEL Долговременность оральный (повторно)	

##### Дополнительные указания

Дополнительно соблюдать государственные правовые предписания!

## 8.2. Ограничение и контроль выдержки

### Защита органов дыхания

При недостаточной вентиляции используйте средства защиты органов дыхания.

Кратковременный фильтрационный аппарат, фильтр A/P2

### Защита рук

Рекомендуется согласовывать с производителем перчаток стойкость указанных выше защитных перчаток против действия химикалий для специального применения.

Характеристики материала перчаток [вид/тип, толщина, время проникновения/продолжительность носки, интенсивность смачивания]: Нитрил; 0,4мм;480мин;60мин., например, «Dermatril L» фирмы KCL, электронная почта: Vertrieb@kcl.de

Химически устойчивые защитные перчатки в их исполнении, выбирать в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, от специфики рабочего места.

### Средство защиты глаз

плотно закрывающие защитные очки

### Прочие меры защиты

Рабочая защитная одежда

### Подходящие технические устройства управления

Обеспечьте хорошую вентиляцию помещения, при необходимости вытяжку на рабочем месте.

## РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

### 9.1. Информация об основных физических и химических свойствах

#### Внешний вид

Аэрозоль

#### Цвет

желтоватый

#### Запах

характерный

#### Порог запаха

не определено

### Важные указания по защите здоровья и окружающей среды, а также по безопасности

	Значение	Температура	при	Метод	Замечания
<b>pH-значение</b>	не определено				
<b>Точка кипения</b>	-44 °C				
<b>Точка плавления</b>	не пригоден				
<b>Точка вспышки</b>	не пригоден				Аэрозоль
<b>Скорость испарения</b>	не пригоден				
<b>Воспламеняемость (твердого вещества)</b>	не пригоден				
<b>Воспламеняемость (газа)</b>	не пригоден				
<b>Самовоспламенения</b>	> 200 °C				
<b>Температура самовозгорания</b>					Продукт не является: Самовоспламеняющийся.



## Pneuma-Lube-Spray

	Значение	Температура	при	Метод	Замечания
<b>Нижний предел взрываемости</b>	0,5 Vol-%				
<b>Верхний предел взрываемости</b>	10,9 Vol-%				
<b>Давление пара</b>	2100 hPa	20 °C			
<b>Относительная плотность</b>	ca. 0,75 g/cm <sup>3</sup>	20 °C			
<b>Плотность пара</b>	не определено				
<b>Растворимость в воде</b>					не смешивается или, соотв., смешивается незначительно
<b>Растворимость / иное</b>	не определено				
<b>Коэффициент распределения n-октанол/вода (log P O/W)</b>	не пригоден				
<b>Температура разложения</b>	не определено				
<b>Вязкость динамичный</b>	не определено				
<b>Вязкость кинематический</b>	не определено				
<b>Содержание растворителя</b>	58,8 %				
<b>Содержание твердого вещества</b>	0,9 %				
<b>Характеристики, поддерживающие горение</b>	Отсутствует какая-либо информация.				
<b>Взрывчатые свойства</b>	Продукт не взрывоопасный, но возможно образование взрывоопасных паровоздушных смесей.				
<b>9.2. Прочая информация</b>	Отсутствует какая-либо информация.				

## РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

### 10.1. Реакционная способность

Отсутствует какая-либо информация.

### 10.2. Химическая стабильность

Отсутствует какая-либо информация.

### 10.3. Возможность опасных реакций

Отсутствует какая-либо информация.

#### 10.4. Недопустимые условия:

Не нагревайте.  
 Образование взрывчатых газовых смесей с воздухом.

#### 10.5. Несовместимые материалы

Отсутствует какая-либо информация.

#### 10.6. Опасные продукты разложения

Оксид углерода и диоксид углерода

#### Термический распад

Замечания При надлежащем применении не распадается.

## РАЗДЕЛ 11: Сведения о токсикологии

### 11.1. Информация о токсикологическом воздействии

#### Острая токсичность/Раздражающее действие / сенсibilизация

	Значение/Оценка	Виды	Метод	Замечания
<b>LD50 острая оральная реакция</b>	> 5000 mg/kg	Крыса		CAS: 64742-48-9
<b>LD50 острая дермальная реакция</b>	> 5000 mg/kg	Кролик		CAS: 64742-48-9
<b>LC50 острая дыхательная реакция</b>	> 100 mg/l ( )		пыль/туман	ATE
<b>Раздражающее действие на кожу</b>	малое раздражающее действие, не подлежит обязательной маркировке			
<b>Раздражающее действие на глаза</b>	малое раздражающее действие, не подлежит обязательной маркировке			
<b>Сенсibilизация кожи</b>	не повышает чувствительность			

#### Подострая токсичность - Канцерогенность

	Значение	Виды	Метод	Оценка
<b>Мутагенность</b>				Нет экспериментальных указаний на генную токсичность в пробирке.
<b>Репродукционная токсичность</b>				Опыты над животными не выявили никаких показаний на репродуктивные токсические эффекты



Значение	Виды	Метод	Оценка
<b>Канцерогенность</b>			Длительные испытания не выявили указания на канцерогенные воздействия.

**Специфическая токсичность для затронутого органа (однократная экспозиция)**

Может вызывать сонливость и головокружение.

**Опасно при вдыхании**

Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании

**Практический опыт**

Частый и длительный контакт с кожей может обезжиривать и сушить кожу, что ведет к раздражению и воспалению кожи (дерматит).

Пары могут вызвать головокружение, головную боль и усталость.

Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.

**Общие примечания**

Обращаться с продуктом следует с осторожностью, которая уместна при работе с химикалиями.

Нельзя исключать вероятность и иных опасных воздействий.

Продукт не тестировался. Вывод сделан на основе свойств отдельных компонентов.

**РАЗДЕЛ 12: Экологические данные**

**12.1. Токсичность**

**Экотоксические воздействия**

Значение	Виды	Метод	Оценка
<b>Рыба</b> LL/EL/IL50 > 1000 mg/l (96 h)	Oncorhynchus mykiss		CAS: 64742-48-9
<b>Дафния</b> ELO 1000 mg/l (48 h)	Daphnia magna		CAS: 64742-48-9
<b>Водоросль</b> NOELR 100 mg/l (72 h)	Pseudokirchneriella subcapitata		CAS: 64742-48-9

**12.2. Сведения об элиминировании**

Отсутствует какая-либо информация.

**12.3. Биоаккумуляционный потенциал**

Продукт не тестировался. Не вероятен биологический коэффициент готовности на основе консистенции и незначительной водорастворимости.

**12.4. Подвижность в почве**

Отсутствует какая-либо информация.

**12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)**

Вещества в смеси не отвечают критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

**12.6. Другие вредные последствия**

**Общие указания**

Не допускайте бесконтрольного попадания изделия в окружающую среду.

Продукт не должен попадать в грунтовые или поверхностные воды.

Экотоксическое воздействие продукта не испытывалось. Данное утверждение сделано на основе печатных источников.

## РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

### 13.1. Технология обработки отходов

#### Рекомендации для продукта

Утилизацию следует осуществлять с учетом местных официальных предписаний.

#### Рекомендации для упаковки

Утилизируйте согласно местным предписаниям.

Не подлежащая очистке тара должна утилизироваться как само вещество.

#### Общие указания

Для надлежащей утилизации отходов полностью опустошите банку.

Распределение кодовых номеров/маркировки отходов выполнять в соответствии с EAKV для индустрии и промышленных процессов.

## РАЗДЕЛ 14: Сведения о транспортировке

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. (ООН) UN-номер.	1950	1950	1950
14.2. UN proper shipping name	АЭРОЗОЛИ	AEROSOLS	Aerosols, flammable
14.3. Класс(ы)	2.1	2.1	2.1
14.4. Группа упаковки	-	-	-
14.5. Опасности для окружающей среды	Нет	Нет	Нет

### 14.6. Особые меры предосторожности для пользователя

Отсутствует какая-либо информация.

14.7. Бестарная перевозка груза согласно Приложения II Конвенции МАРПОЛ 73/78 и согласно Международного кодекса перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code не пригоден

#### Наземная транспортировка ADR/RID

Этикетка(и) на опасный груз 2.1

код ограничения на перевозку в туннелях D

Код классификации 5F

Транспортировка как «Ограниченное количество» в соответствии с главой 3.4 ADR

## ! РАЗДЕЛ 15: Правовые предписания

15.1. Предписания по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические юридические предписания относительно вещества или смеси

#### Директивы VOC

Содержание VOC 58,81 %

Значение VOC 411,9 g/L

### 15.2. Оценка безопасности веществ

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

## **! РАЗДЕЛ 16: Прочая информация**

### **! Рекомендуемое применение и ограничения**

Соблюдайте существующие национальные и местные законы относительно химикалий.  
Только для профессионального пользователя.

### **Дополнительная информация**

Каждый пользователь должен под свою собственную ответственность реализовывать специальные национальные положения!

Данные основаны на современном уровне знаний и служат для того, чтобы описать продукт относительно применяемых мер безопасности. Они не представляют собой гарантий свойств описываемого продукта.

Просьба соблюдать дополнительную информацию! Наши паспорта безопасности составлены в соответствии с действующими Директивами ЕС, НЕ учитывая специфические национальные предписания по обращению с опасными веществами и химикатами.

Danish MAL Code 5-3

Указания по изменению: "!" = Данные были изменены по сравнению с последней версией. Предыдущая версия: 1.0

H220	Чрезвычайно огнеопасный газ.
H226	Жидкость и пар способны воспламеняться.
H304	Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.
H315	Вызывает раздражение кожи.
H319	Вызывает серьезное раздражение глаз.
H332	Наносит вред при вдыхании.
H335	Может вызывать раздражение дыхательных путей.
H336	Может вызывать сонливость и головокружение.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.